



Prot. Nr. 234460

Datum 06.04.2020

PROJEKT - PROGETTO

gemäß Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 - ai sensi della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21

für **Flurnamenbeschilderung** CPV-Code Baulos Nr.
per **Segnaletica dei microtoponomi** Codice CPV **77.23** lotto n.

Projektname **Gemeinde Sexten: Flurnamenbeschilderung** Gemeinde **Sexten**
denominazione progetto **Comune di Sesto: Segnaletica dei microtoponomi** comune **Sesto**

Gesamtausgaben Euro **5.050,00** Eigenbeteiligung der Begünstigten **100 %** ELR EU-VER. 1305/2013
costo totale euro **5.050,00** partecipazione dei beneficiari **100 %** PSR REG.-UE. 1305/2013

Projektbetrag Euro **5.050,00** Finanzierung Abt. **Dritter** Haushaltsjahr **2020**
importo progetto euro **5.050,00** Finanziamento Rip. **Dritter** anno finanziario **2020**

Ort, Datum **Welsberg/Taisten** am **06.04.2020** Der Projektant **Dr. Stefan Burger**
luogo, data **Monguelfo/Tesido** li **06.04.2020** Il progettista **Dr. Stefan Burger**

Der Bauleiter **Dr. Stefan Burger** Der Koordinator **Dr. Stefan Burger**
Il direttore dei lavori **Dr. Stefan Burger** Il coordinatore **Dr. Stefan Burger**

im Sinne des LD 81/2008, Art. 2
ai sensi del decreto legislativo 81/2008, art. 2

Der Amtsdirektor **Dr. Günther Pörnbacher** gesehen: **Der**
Il direttore d'ufficio **Dr. Günther Pörnbacher** visto: **Il**

Baukonzession Concessione edilizia	Nr. n.	vom del
Positives Fach- und Finanzgutachten des Abteilungsdirektors gemäß Landesgesetz vom 19. November 1993, Nr. 23, in geltender Fassung	Parere favorevole tecnico economico del direttore di ripartizione ai sensi della legge provinciale 19 novembre 1993, n. 23, e successive modifiche	
Datum data	15. April 2020	Der Abteilungsdirektor Il direttore di ripartizione Dr. Mario Broll
Positives Gutachten der Fachkommission in technisch-wirtschaftlicher Hinsicht gemäß Landesgesetz vom 19. November 1993, Nr. 23, sowie im Sinne des Landesgesetzes vom 25. Juli 1970, Nr. 16, Artikel 12/bis, in geltender Fassung	Parere favorevole della commissione tecnica in linea tecnico-economica ai sensi della legge provinciale 19 novembre 1993, n. 23, nonché ai sensi della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16, articolo 12/bis, e successive modifiche	Datum data
Gutachten der II. Landeskommission für Landschaftsschutz gemäß Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16, Artikel 12/bis, in geltender Fassung	Parere della II. commissione provinciale per la tutela del paesaggio ai sensi della legge provinciale 25 luglio 1970, n. 16, articolo 12/bis, e successive modifiche	Datum data

Projektnummer **328403.WELS. 200029** CUP **CUP_B83B20000050005**
numero progetto

Ermächtigung durch Dekret des Abteilungsdirektors Nr. **5984/2020** vom **15.04.2020**
Autorizzazione con decreto del direttore di ripartizione n. **5984/2020** del **15.04.2020**

Ende der Arbeiten **Baubeginn**

fine lavori

inizio lavori

Datum der Abnahme
data collaudo

Abnehmer
collaudatore



G17H03000130001

Presidenza del Consiglio dei Ministri

-Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica -

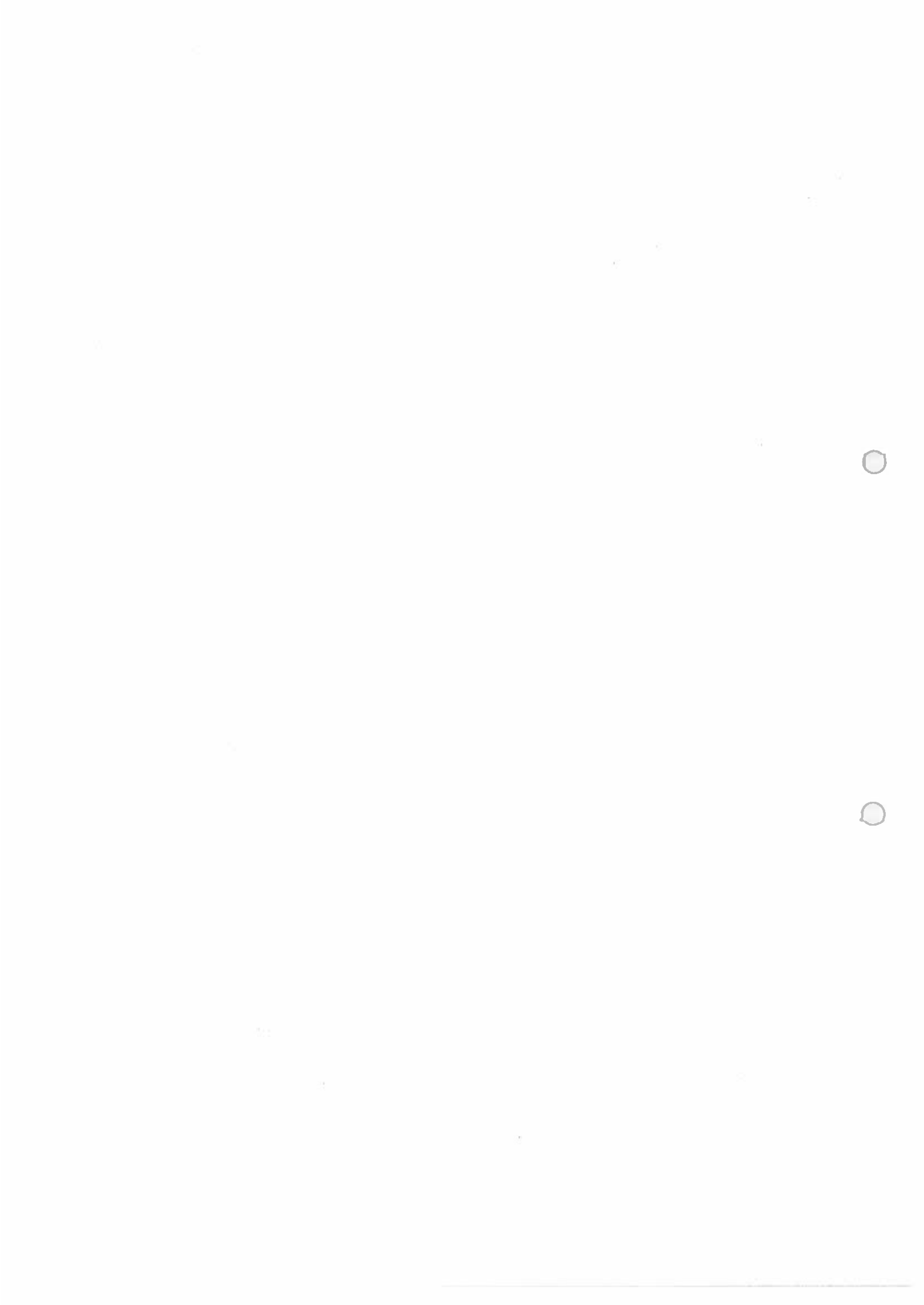
CUP ASSEGNATO AL PROGETTO	B83B20000050005
--DESCRIZIONE DEL PROGETTO--	
Localizzazione	Comune di SESTO (BZ)
Descrizione sintetica del progetto	"COMUNE DI SESTO - MICROTOPONIMI"*COMUNE SESTO*SEGANLETICA DEI MICROTOPONIMI
Anno di decisione	2020
Nome infrastruttura interessata dal progetto	"COMUNE DI SESTO - MICROTOPONIMI"
Struttura/Infrastruttura unica	Una
Descrizione intervento	SEGANLETICA DEI MICROTOPONIMI
Strumento di programmazione	ALTRO
Descrizione del tipo di strumento di programmazione	Programmazione provinciale
Legge Obiettivo	N
Codifica Locale	328403.WELS.200029
Indirizzo o Area geografica di riferimento	COMUNE SESTO
--CARATTERISTICHE DEL CUP--	
Cumulativo	No
Provvisorio	No
Tipologia relativa allo stato Master (Normale: non è Master né è associato ad alcun Master, Master: progetto Master, Collegato: progetto associato ad un Master)	Normale
Stato	Attivo
--ANAGRAFICA DEL SOGGETTO--	
Soggetto Richiedente	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Concentratore	N
Soggetto Titolare	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Categoria Soggetto Titolare	ENTI TERRITORIALI E DI AMMINISTRAZIONE DEL TERRITORIO
Unità Organizzativa	RIPARTIZIONE FORESTE UFFICIO ECONOMIA MONTANA
--CLASSIFICAZIONE DEL PROGETTO--	
Natura	REALIZZAZIONE DI LAVORI PUBBLICI (OPERE ED IMPIANTISTICA)
Tipologia	MANUTENZIONE STRAORDINARIA
Settore	INFRASTRUTTURE AMBIENTALI E RISORSE IDRICHE
Sottosettore	PROTEZIONE, VALORIZZAZIONE E FRUIZIONE DELL'AMBIENTE
Categoria	ALTRE STRUTTURE/INFRASTRUTTURE PER LA PROTEZIONE, VALORIZZAZIONE E FRUIZIONE AMBIENTALE

Contatti:

Sito <http://www.programmazioneeconomica.gov.it/sistema-mipcup/>

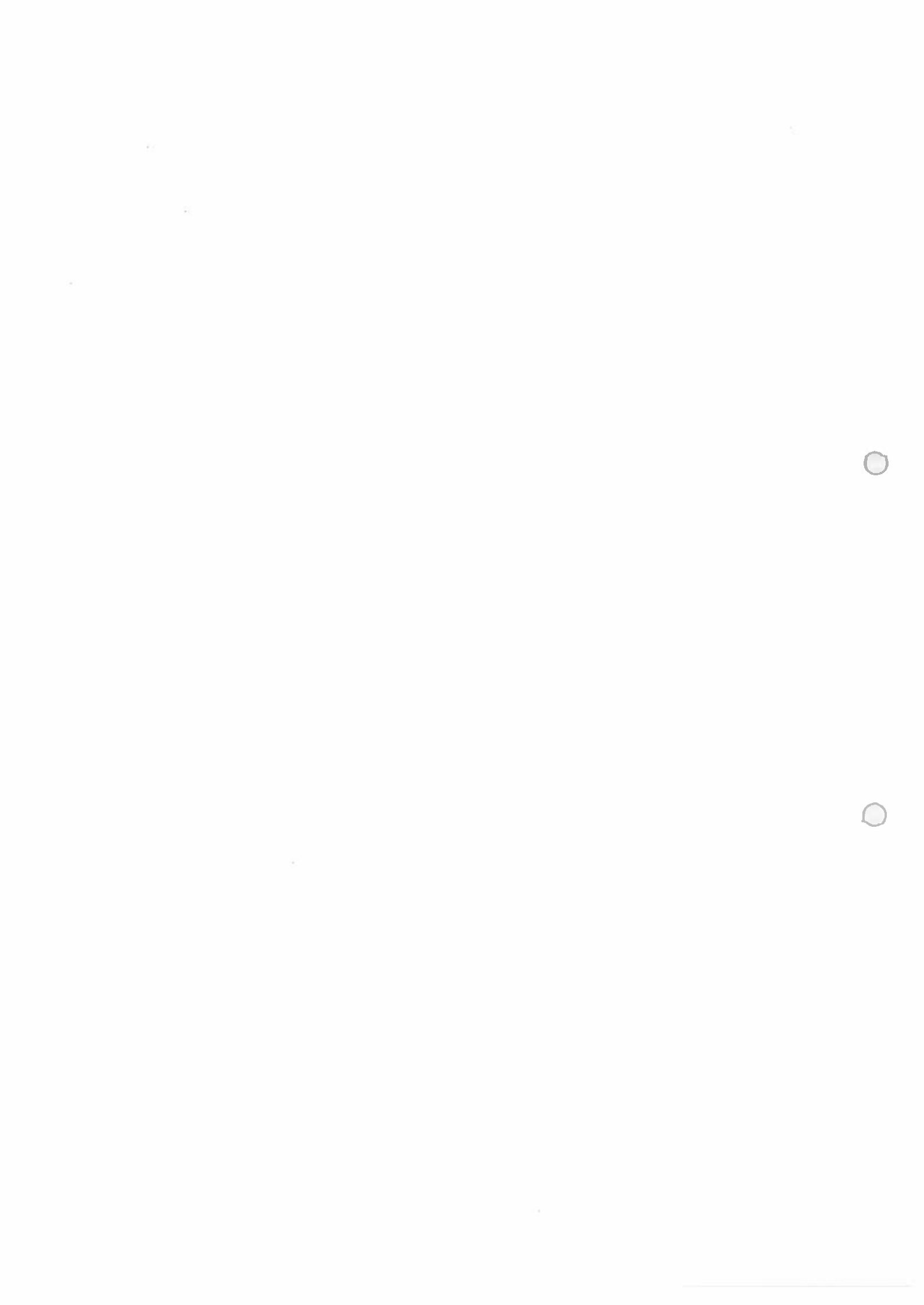
Numero verde Help-Desk CUP 800-961966

E-mail cup.helpdesk@mef.gov.it



--DATI FINANZIARI DEL PROGETTO--		
Sponsorizzazione	NO	
Finanza di progetto	SI -- PURA	
Costo totale del progetto (in euro)	5.050,00	
Importo in lettere in euro	cinquemilacinquanta	
Tipologia copertura finanziaria	ALTRA PUBBLICA	
Importo del finanziamento pubblico richiesto/assegnato (in euro)	5.050,00	
Importo in lettere in euro	cinquemilacinquanta	
--ALTRI DATI--		
Data generazione completo	14/04/2020	
--INDICATORI--		
Codice indicatore	Descrizione	Tipologia indicatore
00	da assegnare	FISICO

Contatti:
 Sito <http://www.programmazioneeconomica.gov.it/sistema-mipcup/>
 Numero verde Help-Desk CUP 800-961966
 E-mail cup.helpdesk@mef.gov.it



PROJEKTBEILAGEN - ALLEGATI DI PROGETTO

(Zutreffendes ankreuzen - segnare la voce che interessa)

Das vorliegende Projekt besteht aus Il presente progetto consiste di n.

6

Beilagen allegati

1. Sicherheits- und Koordinierungsplan piano di sicurezza e di coordinamento
2. Mod. RAP - Ansuchen zur Durchführung in Regie richiesta per esecuzione in economia
3. Mod. RAR - Finanzierung Dritte - Rechnungen Comunicazione fatturazione - fondi altrui
4. Mod. RUS - Ansuchen zur Durchführung in Regie richiesta per esecuzione in economia
5. Mod. RÜT - Übersichtstabelle tabella riassuntiva
6. Mod. RTB - Technischer Bericht relazione tecnica
7. Mod. RKA - Kostenvoranschlag preventivo di spesa
8. Unterstellungserklärung atto di sottomissione
9. Prüfliste Schutzgebiete lista di controllo aree di tutela
10. Kartographische und photographische Unterlagen documentazione cartografica e fotografica
11. Baukonzession Concessione edilizia

<input type="checkbox"/>	Katastermappe mappa catastale	1:2.880	<input type="checkbox"/>	Schichtenlinienkarte carta topografica	1:10.000
<input type="checkbox"/>	Katastermappe mappa catastale	1:10.000	<input type="checkbox"/>	Schichtenlinienkarte carta topografica	1:5.000
<input type="checkbox"/>	Übersichtskarte carta sinottica	1:30.000	<input type="checkbox"/>	Lageplan planimetria	1:2.880
		1:15.000			
<input checked="" type="checkbox"/>	Orthophotokarte ortofotocarta	1:9.000	<input type="checkbox"/>	Längsprofil profilo longitudinale	1:100/1:1.000
<input type="checkbox"/>	Militärkarte carta I.G.M.	1:25.000	<input type="checkbox"/>	Querprofile sezioni trasversali	1:100
<input checked="" type="checkbox"/>	Foto foto		<input type="checkbox"/>	Regelprofile sezioni tipo	1:50
			<input type="checkbox"/>		





ÜBERSICHTSTABELLE - TABELLA RIASSUNTIVA

Gemeinde Sexten: Flurnamen
Comune di Sesto: Segnaletica dei microtoponomi

Art der Arbeiten - Specificazione lavori	bisher durch- geführt lavori eseguiti	in diesem Projekt vorgesehen lavori previsti	restliche Arbeiten lavori da eseguire
1. ZAUN, AUFFORSTUNG, KULTURMASSNAHMEN CHIUDENDA, RIMBOSCHIMENTO, CURE COLTURALI			
1.1 Neuerrichtung von Zäunen Costruzione chiudenda			
- aus Holz	lfm		
- di legno	ml		
- aus anderem Material	lfm		
- di altro materiale	ml		
a) kleiner als 1,50 m più basso di 1,50 m			
b) größer als 1,50 m più alto di 1,50 m	lfm		
	ml		
1.2 Reparatur und Instandhaltung der Zäune Riparazione e manutenzione chiudende	lfm		
	ml		
1.3 Aufforstung Pflanzen Rimboschimento piantine	St.		
	pz.		
1.4 Nachbesserung Riscarcimento	St.		
	pz.		
1.5 Düngung der Pflanzen Concimazione piantine	St.		
	pz.		
1.6 Anbringung von Verbisschutz Applicazione prod. rep. Antiselvaggina	St.		
	pz.		
1.7 Instandhaltung von Arbeitssteigen Manutentione di sentieri di servizio	h		
	ore		
1.8 Aussichelung der Verjüngung Taglio erbe infestanti nei rimboschimenti	ha		
	ett.		
1.9 Errichtung und Instandhaltung von Wandersteigen Costruzione e manutenzione di sentieri	lfm		
	ml		
1.10			

Art der Arbeiten - Specificazione lavori	bisher durch- geführt lavori eseguiti	in diesem Projekt vorgesehen lavori previsti	restliche Arbeiten lavori da eseguire
2. <u>WEGEBAU, HANGSICHERUNG</u> <u>COSTRUZIONE STRADE, SISTEMAZIONE PENDII</u>			
2.1 Bau von LKW-befahrbaren Wegen Costruzione strade cammionabili	lfm ml		
2.2 Bau von Traktor-befahrbaren Wegen Costruzione strade trattorabili	lfm ml		
2.3 Errichtung von Krainerwänden Costruzione di Krainerwände	qm mq		
2.4 Errichtung von Zyklopenmauern Costruzione muri ciclopici	qm mq		
3. <u>LAWINENSICHERUNG - SISTEMAZIONE VALANGHE</u>			
3.1 Bau von Schneebrücken Costruzione di pontili paravalanghe	lfm ml		
3.2 Errichtung von Verwehungszäunen Costruzione reti paravalanghe	lfm ml		
4. <u>ANDERE ARBEITEN - ALTRI LAVORI</u>			
4.1 <u>Stunden Forstarbeiter:</u> Herstellung der Schilder und der Pfosten in der Werkstatt (60 Stk.), Aufstellen der Schilder vor Ort; <u>Salari operai forestali:</u> Produzione dei cartelli e della base dei pali in falegnameria (60 pz.), messa in opera dei cartelli;	h ore	225	

Prot. Nr.

Datum



An den
Direktor der Landesabteilung Forstwirtschaft

Al
Direttore della Ripartizione provinciale foreste

**Durchführung von Arbeiten in Eigenregie
mit Finanzierung Dritter**

gemäß Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21,
Artikel 33, und 33/bis in geltender Fassung

**Esecuzione di lavori in amministrazione diretta
finanziati con fondi altrui**

ai sensi della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21,
articolo 33 e 33/bis e successive modifiche

Gesuch

Domanda

1	Der/Die Unterfertigte (Vorname und Nachname)	Il/La sottoscritto/a (nome e cognome)
	Thomas Summerer	
2	geboren am in	nato/a il a
	30.05.1977 in Innichen	
3	in der Eigenschaft als (z.B. Bürgermeister, Eigentümer, Präsident der Körperschaft, Betrieb, ...)	in qualità di (p.e. sindaco, proprietario, presidente dell'ente, azienda, ...)
	Vizebürgermeister	
4	Wohnsitz oder Sitz der Körperschaft, Betrieb,... (Gemeinde, Hof, Straße, Nummer)	residenza o sede dell'ente, azienda, ... (comune, maso, via, numero)
	Gemeinde Sexten, Dolomitenstraße 9	
5	Mehrwertsteuernummer und Steuernummer der Körperschaft, Betrieb,	Partita IVA e codice fiscale dell'ente, azienda,
	00436290217	

ersucht

chiede

das zuständige Forstinspektorat oder Zentralamt zu ermächtigen, Arbeiten in Eigenregie zur Verwirklichung nachfolgend angeführter Maßnahmen zu planen und durchzuführen;

di autorizzare l'ispettorato forestale oppure l'ufficio centrale competente a progettare ed eseguire in amministrazione diretta i lavori per la realizzazione degli interventi di seguito elencati;

6	Beschilderung der Flurnamen

der Antragsteller verpflichtet sich, die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung der errichteten Bauten und Anlagen zu übernehmen und auf jede Entschädigungsforderung für eventuelle Schäden in Folge der Bauausführung zu verzichten;

il richiedente si impegna di provvedere alla manutenzione ordinaria e straordinaria delle opere e degli impianti realizzati e di rinunciare a qualsiasi richiesta di indennizzo per eventuali danni in seguito all'esecuzione dei lavori;

der Antragsteller verpflichtet sich, die von der Agentur Landesdomäne ausgestellte Rechnung innerhalb von 30 Tagen zu begleichen.

il richiedente si impegna a liquidare la fattura emessa dall'Agenzia Demanio provinciale entro 30 giorni.

8	Ort, Datum, Unterschrift des/der Antragstellers/in	Luogo, data, firma del/della richiedente
	Sexten, 16/12/2019	Der Vizebürgermeister - Summerer Thomas digital signiert

Für die Gemeinden sucht der Bürgermeister, nach vorherigem Beschluss des Gemeindeausschusses, um die Durchführung der Arbeiten und der Baumaßnahmen an und erteilt der Landesabteilung Forstwirtschaft den Auftrag; für andere öffentliche Körperschaften erfolgen die Beantragung und die Beauftragung jeweils durch deren gesetzlichen Vertreter.

Per i comuni, l'esecuzione dei lavori e delle opere è richiesta, previa deliberazione della Giunta comunale, dal sindaco, che ne affida l'incarico alla Ripartizione provinciale Foreste; per gli altri enti pubblici, la richiesta e l'affidamento sono effettuati dal rispettivo rappresentante.

**Der Direktor der Landesabteilung
Forstwirtschaft**

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 in geltender Fassung, welches das Forstgesetz beinhaltet, und im besonderen in die Artikel 19, 31, 32, 33, und 33/bis desselben, die es der Landesregierung ermöglichen, die Abteilung Forstwirtschaft zu ermächtigen, im Einklang mit den eigenen Programmen in Regie Arbeiten durchzuführen, welche ganz oder teilweise von Dritten finanziert werden, sofern sie zum Arbeitsbereich gemäß dieser Bestimmungen gehören;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 799, in geltender Fassung, zur Übertragung von Befugnissen (Maßnahmen) von der Landesregierung auf den Direktor der Abteilung Forstwirtschaft;

Festgestellt, dass einer Durchführung der Maßnahmen gemäß vorliegendem Gesuch durch die Abteilung Forstwirtschaft nichts im Wege steht;

verfügt:

Das zuständige Forstinspektorat oder Zentralamt ist zur Projektierung und Durchführung der Arbeiten für die Verwirklichung der Maßnahmen gemäß vorliegendem Gesuch ermächtigt.

Bozen

Der Direktor der Landesabteilung Forstwirtschaft

Dr. Mario Broll

**Il Direttore della Ripartizione provinciale
foreste**

Vista la legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21 e successive modifiche, contenente l'Ordinamento forestale, ed in particolare, gli articoli 19, 31, 32, 33 e 33/bis della stessa, che consentono alla Giunta provinciale di autorizzare la Ripartizione foreste, compatibilmente con l'attuazione dei propri programmi, ad eseguire in economia lavori finanziati in tutto o in parte anche con fondi altrui, purché rientranti nelle tipologie di intervento previste dalla stessa normativa;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale 7 luglio 2015, n. 799, e successive modifiche, avente per oggetto la delega di funzioni (provvedimenti) dalla Giunta provinciale al direttore della Ripartizione foreste;

Constatato, che nulla osta all'esecuzione dei lavori di cui alla presente domanda da parte della Ripartizione foreste;

d e c r e t a:

L'Ispettorato forestale oppure ufficio centrale competente è autorizzata alla progettazione ed esecuzione dei lavori per la realizzazione degli interventi costituenti oggetto della domanda in esame.

Bolzano

Il Direttore della Ripartizione provinciale foreste

Firmato digitalmente da:Mario Broll
Data:08/01/2020 11:58:14

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: THOMAS SUMMERER
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-SMMTMS77E30H786Z
certification authority: ArubaPEC S.p.A. NG CA 3
Seriennummer / numero di serie: 99f03bc6ad19ee928883f9f5ea5c5ca
unterzeichnet am / sottoscritto il: 16.12.2019

Name und Nachname / nome e cognome: MARIO BROLL
Steuernummer / codice fiscale: IT:BRLMRA58P08A952L
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 527d0f
unterzeichnet am / sottoscritto il: 08.01.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 08.01.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

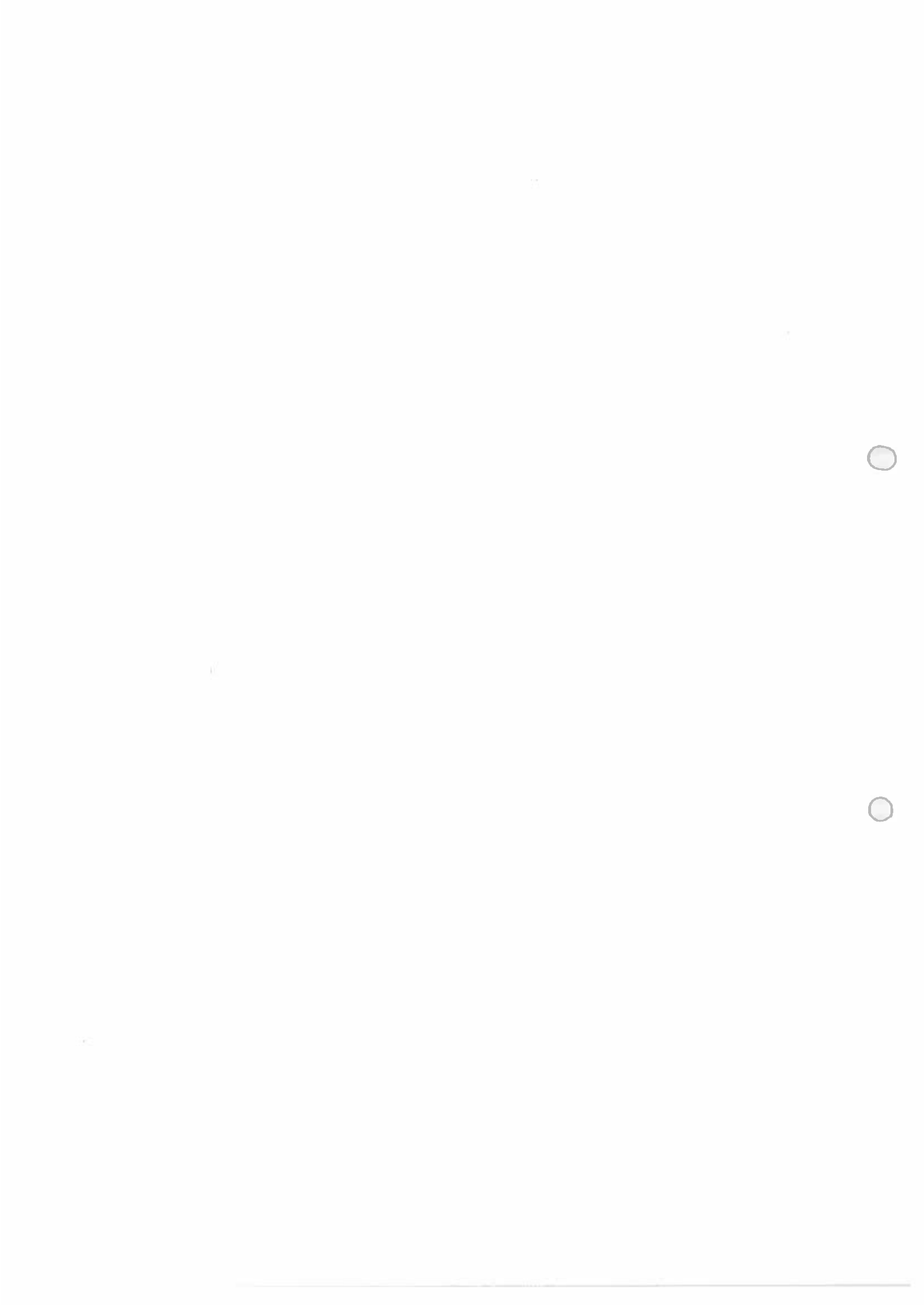
La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 08.01.2020





An die Agentur Landesdomäne

All'Agenzia Demanio provinciale

**Durchführung von Arbeiten in Regie mit
Finanzierung Dritter**
gemäß Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21,
Artikel 33 in geltender Fassung
**Esecuzione di lavori in economia finanziati
con fondi altrui**
ai sensi della legge provinciale 21 ottobre 1996, n. 21,
articolo 33 e successive modifiche**Mitteilung wegen Rechnung****Comunicazione sulla fatturazione**

1	Der/Die Unterfertigte (Vorname und Nachname)	Il/La sottoscritto/a (nome e cognome)
Thomas Summerer		
2	geboren am/in	nato/a il a
30.05.1977		
3	in der Eigenschaft als (z.B. Bürgermeister, Eigentümer, Präsident der Körperschaft, Betrieb, ...)	in qualità di (p.e. sindaco, proprietario, presidente dell'ente, azienda, ...)
Vizebürgermeister		
4	Wohnsitz oder Sitz der Körperschaft, Betrieb,... (Gemeinde, Hof, Straße, Nummer)	residenza o sede dell'ente, azienda ... (comune, maso, via, numero)
39030 Sexten, Dolomitenstraße 9		
5	Mehrwertsteuernummer und Steuernummer der Körperschaft, Betrieb	Partita IVA e codice fiscale dell'ente, azienda, ...
00436290217		
6	Projektname - Projektbetrag	denominazione - importo
Gemeinde Sexten: Beschilderung der Flurnamen € 5.050,00 inkl.Mwst		
teilt mit:		comunica:
7	Ämtercode der Körperschaft oder Empfängercode für elektronische Rechnung bzw. PEC- Adresse	Codice ente oppure codice destinatario per la fatturazione elettronica oppure indirizzo PEC
UFIZHU		
8	split-payment	
<input checked="" type="checkbox"/> ja/sì - <input type="checkbox"/> nein/no		
9	allfällige für die Rechnungslegung notwendige Informationen	eventuali altre informazioni necessarie per la fatturazione
10	Datenschutzerklärung zur Verarbeitung der Daten siehe	Informativa sul trattamento dei dati personali visionabile su
https://landesdomaene.provinz.bz.it/transparente-verwaltung/ausschreibungen-vertraege.asp		
Ort, Datum, Unterschrift des/der Antragstellers/in		Luogo, data, firma del/della richiedente
Sexten, am 16.12.2019		Der Vizebürgermeister – Thomas Summerer
<i>Digital signiert</i>		





TECHNISCHER BERICHT

1. ALLGEMEINES

Durch die Kleinräumigkeit der Landschaft gab es zu früheren Zeiten im ländlichen Raum eine große Anzahl von **Flurnamen**.

Diese Bezeichnungen für Orte in der Landschaft, die wichtige Orientierungshilfen für die ländliche Bevölkerung waren, sind vielfach auf topografische (Schluicht, Pingl, Leite, ...), geologische (Koufl, Gisse, ...) Merkmale der Landschaft zurückzuführen.

Sie sind aber auch geschichtlich sehr interessant, denn sie geben oft Aufschluss über Traditionen, Arbeitsweisen und Aufenthaltsorte unserer Vorfahren (Raschtl, Ocka, Holzlege, ...).

In letzter Zeit allerdings fallen viele alte Bezeichnungen durch die großräumigere, maschinelle und von einer kleineren Zahl von Menschen betriebenen Landnutzung außer Gebrauch und geraten allmählich in Vergessenheit.

Um dieser Entwicklung entgegenzuwirken, hat die **Gemeinde Sexten** – auf Initiative des örtlichen Heimatpflegevereins – beschlossen, ein Projekt für die **Flurnamenbeschilderung** beim **Forstinspektorat Welsberg** in Auftrag zu geben.

Vorliegendes Projekt hat diese Beschilderung zum Inhalt.

2. VORGESEHENE ARBEITEN

An vom **Heimatpflegeverband Sexten** ausgewählten Punkten werden insgesamt **60 Holzschilder** mit dem jeweiligen Flurnamen aufgestellt. Um die Flurnamen möglichst vielen Menschen nahe zu bringen, werden die Schilder meist entlang von Wandersteigen und befahrbaren Wegen errichtet.

Die Flurnamen werden in ein Brett aus Lärchenholz eingefräst, welches dann auf einem Holzpfeiler befestigt wird (sh. Fotodokumentation).

3. FINANZIERUNG

Die in diesem Projekt vorgesehenen Arbeiten werden vom **Forstinspektorat Welsberg** in Regie ausgeführt und von der **Gemeinde Sexten** finanziert, welche nach Abschluss der Arbeiten vom **Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung** eine entsprechende Rechnung erhält.

Welsberg, den 06.04.2020





Abteilung 32 - Forstwirtschaft

Ripartizione 32 - Foreste

Gemeinde Sexten: Flurnamenbeschilderung
Comune di Sesto: Segnaletica dei microtoponomi

A Löhne - Salari
B Ankäufe - Acquisti
C Mieten - Noleggi

Nr. n.	Beschreibung der Arbeiten Descrizione dei lavori	vorgesehen - previsto			Beitrag € Importo €	durchgeführt - eseguito	
		Menge Quantità	Einheit Unità	Einheitspreis Prezzo unitario		Preisanalyse Analisi prezzo	Menge Quantità
32.A.01	Löhne Forstarbeiter: Herstellung der Schilder und der Pfosten in der Werkstatt (60 St.), Aufstellen der Schilder vor Ort; Operai forestale: Produzione dei cartelli e dei pali in falegnameria (60 pz.), messa in opera dei cartelli;	225	h ora	19,00 €	4.275,00		
32.B.03	Ankauf Lärchenschmittholz Acquisto tonname di larice	3,0	m ³ mc	180,00 €	540,00		
32.C.25	Sägeschnitt Segagione	3	m ³ mc	48,00 €	144,00		
32.B.108	Verschiedene Ankäufe: Eisenwaren, Farbe, Treibstoff usw. Acquisti vari: Ferramenta, vernice, carburante ecc.		forfait	91,00 €	91,00		
G	Gesamtbeitrag - Importo complessivo				5.050,00		

A	Löhne	4.275,00
B	Ankäufe	631,00
C	Mieten	144,00
D	Unvor.	
	Gesamt	5.050,00

Weisberg/Taisten, den 06.04.2020
Monguelfo/Tesido, il 06.04.2020

Der beauftragte Techniker
Il tecnico incaricato
Dr. Stefan Burger

Der Bauleiter
Il direttore dei lavori
Dr. Stefan Burger



Gemeinde Sexten

Beschilderung der Flurnamen

Fotodokumentation

Beispiele für Flurnamenschilder



